

Eurosaï Newsletter

NUMÉRO 31
Octobre 2004

SOMMAIRE

1. Nouveau secrétaire général de l'INTOSAI
2. Nouveau premier président de l'ISC de Belgique
3. Visite des vérificateurs aux comptes de l'EUROSAI au Secrétariat de l'Organisation
4. XXVIII^e réunion du Comité directeur de l'EUROSAI
5. Tenue du XVIII^e INCOSAI
6. Réunion du groupe régional de l'EUROSAI à l'occasion du XVIII^e INCOSAI
7. Stage de formation de l'EUROSAI sur les technologies de l'information (TI)

NUMMER 31
Oktober 2004

INHALT

1. Neuer Generalsekretär der INTOSAI
2. Neuer Erster Präsident der ORKB Belgiens
3. Besuch der EUROSAI-Auditoren des Sekretariats der Organisation
4. XXVIII. Versammlung des EUROSAI-Präsidiums
5. Durchführung des XVIII. INCOSAI-Kongresses
6. Treffen der EUROSAI-Regionalgruppe aus Anlass des XVIII. INCOSAI-Kongresses
7. Ausbildungsveranstaltung der EUROSAI über IT

НОМЕР 31
Октябрь 2004

СОДЕРЖАНИЕ

1. Новый Генеральный секретарь INTOSAI
2. Новый Первый председатель ВОФК Бельгии
3. Посещение аудиторами EUROSAI Секретариата Организации
4. XXVIII заседание Руководящего комитета EUROSAI
5. XVIII Конгресс INTOSAI
6. Совещание Региональной группы EUROSAI по случаю XVIII Конгресса INTOSAI
7. Учебный форум EUROSAI по информационным технологиям

NÚMERO 31
Octubre 2004

CONTENIDO

1. Nuevo Secretario General de INTOSAI
2. Nuevo Primer Presidente de la EFS de Bélgica
3. Visita de los Auditores de EUROSAI a la Secretaría de la Organización
4. XXVIII Reunión del Comité Directivo de EUROSAI
5. Celebración del XVIII INCOSAI
6. Reunión del Grupo Regional de EUROSAI con ocasión del XVIII INCOSAI
7. Evento de Formación de EUROSAI sobre IT

No. 31
October 2004

CONTENTS

1. New Secretary General of INTOSAI
2. New First President of the SAI of Belgium
3. Visit of EUROSAI Auditors to the Organisation Secretariat
4. XXVIII Meeting of the Governing Board of EUROSAI
5. Holding of the XVIII INCOSAI
6. Meeting of the Regional Group of EUROSAI on the occasion of the XVIII INCOSAI
7. EUROSAI Training Event on IT



Organisation des Institutions Supérieures de Comptes des Finances Publiques d'Europe



Europäische Organisation der Obersten Rechnungshöfe



Европейская Организация Высших Контрольных Органов



Organización de los Estados Financieros Superiores de Europa



European Organisation of Supreme Audit Institutions

1. Nouveau secrétaire général de l'INTOSAI

Le 1^{er} juillet 2004, le Conseil national de l'Autriche a nommé le Dr Josef Moser président de l'ISC d'Autriche, pour un mandat d'une durée de douze ans. M. Moser exercera simultanément les fonctions de secrétaire général de l'INTOSAI, conformément aux statuts de cette dernière.

Le Dr Moser, licencié en droit de l'université de Vienne (1981), a une longue expérience professionnelle dans l'administration, dans le domaine parlementaire et dans le secteur privé.

Le Dr Moser a l'intention de poursuivre ses efforts pour favoriser le développement de l'INTOSAI et de l'EUROSAI, en encourageant pour ce faire l'échange réciproque d'expériences et en établissant une collaboration fructueuse entre les deux organisations.

2. Nouveau premier président de l'ISC de Belgique

M. William Dumazy, premier président de l'ISC de Belgique, est décédé soudainement au mois de juillet 2004. Il a été remplacé à son poste par M. F. Vanstapel.

3. Visite des vérificateurs aux comptes de l'EUROSAI au Secrétariat de l'Organisation

Les vérificateurs aux comptes de l'EUROSAI, M. Grétar Bjarni Guðjónsson, représentant de l'ISC d'Islande, et M. Marc Leuridan, représentant de l'ISC de Belgique, ont réalisé en date du 3 septembre dernier une visite de travail au Secrétariat général de l'EUROSAI, sis à Madrid, au siège de la Cour des comptes d'Espagne, dans le but de procéder aux contrôles « in situ » des états comptables et du rapport financier de l'EUROSAI relatifs à l'exercice 2003.

Le rapport d'audit correspondant a été émis en date du 20 septembre dernier. Ce rapport, qui ne fait état d'aucune réserve, a été adressé par le Secrétariat général de l'EUROSAI à chacun des membres du Comité directeur.

4. XXVIII^e réunion du Comité directeur de l'EUROSAI

Le 7 septembre 2004 s'est tenue à Vilnius (Lituanie) la XXVIII^e réunion du Comité directeur de l'EUROSAI.

Au cours de cette réunion ont été présentés différents rapports, dont le rapport de l'Organisation et le rapport financier relatifs à l'exercice 2003, ainsi que les rapports d'activités du Comité de formation et des groupes de travail sur les technologies de l'information et l'audit d'environnement, outre les résultats de la coopération entre l'EUROSAI et l'IDI.

Par ailleurs, les participants à cette réunion ont été informés des préparatifs du

1. Neuer Generalsekretär der INTOSAI

Am 1. Juli 2004 wurde Dr. Josef Moser vom Nationalrat zum Präsidenten des österreichischen Rechnungshofes für eine Amtsperiode von zwölf Jahren gewählt. Gemäß den Statuten der INTOSAI wird dem Präsidenten des österreichischen Rechnungshofes die Aufgabe zuteil, die Funktion des Generalsekretärs der INTOSAI auszuüben.

Dr. Moser promovierte 1981 zum Doktor der Rechtswissenschaften an der Universität Wien und verfügt über lange Berufserfahrung in der Bundes- und Landesverwaltung, im Parlament als Klubdirektor einer politischen Partei und in der Privatwirtschaft, wo er Leitungsfunktionen in verschiedenen Unternehmen bekleidete.

Dr. Moser betonte, es werde ihm ein besonderes Anliegen sein, die langjährige und sehr erfolgreiche Entwicklung der INTOSAI und der EUROSAI zum Wohle der Mitglieder nach besten Kräften zu fördern, um auch in Zukunft den gegenseitigen Gedankenaustausch und die gute Zusammenarbeit innerhalb der INTOSAI in bestmöglicher Weise zu unterstützen.

2. Neuer Erster Präsident der ORKB Belgiens

Im Juli 2004 verstarb unerwartet Herr William Dumazy, Erster Präsident der ORKB Belgiens. Herr F. Vanstapel trat dessen Nachfolge an.

3. Besuch der EUROSAI-Auditoren des Sekretariats der Organisation

Die Auditoren der EUROSAI, Herr Grétar Bjarni Guðjónsson, Vertreter der isländischen ORKB und Herr Marc Leuridan, Vertreter der belgischen ORKB, stellten dem Generalsekretariat der EUROSAI am 3. September ein Arbeitsbesuch ab, das ihren Sitz im Rechnungshof von Spanien in Madrid hat, um Kontrollen der Rechenschaftsberichte und des Finanzberichtes der EUROSAI des Geschäftsjahres 2003 "vor Ort" durchzuführen.

Am 20. September wurde der entsprechende Auditbericht ohne Vorbehalt erstellt und vom Generalsekretär der EUROSAI an die Mitglieder des Präsidiums weitergeleitet.

4. XXVIII. Versammlung des EUROSAI-Präsidiums

Am 7. September 2004 fand in Wilna (Litauen) die XXVIII. Versammlung des EUROSAI-Präsidiums statt.

Auf besagter Versammlung wurden der entsprechende Bericht der Organisation sowie der Finanzbericht des Jahres 2003, die Berichte über die Aktivitäten des Ausbildungskomitees und der Arbeitsgruppen über Informationstechno-

1. Новый Генеральный секретарь INTOSAI

1 июля 2004 года Национальный совет Австрии назначил доктора Йозефа Мозера новым Председателем ВОФК Австрии на двенадцатилетний период. Во исполнение Устава INTOSAI он занял одновременно пост Генерального секретаря этой организации.

Доктор Мозер закончил в 1981 году Факультет Права Венского университета. Имеет богатый опыт работы в органах государственной администрации, Парламенте и частном секторе.

Доктор Мозер высказывает намерение продолжить работу на благо развития INTOSAI и EUROSAI, всемерно поддерживая обмен опытом и плодотворное сотрудничество между этими организациями.

2. Новый Председатель ВОФК Бельгии

В июле 2004 года скоропостижно скончался Первый Председатель ВОФК Бельгии г-н Вильям Думазы. На этом посту его сменил г-н Ф. Ванстапель.

3. Посещение аудиторами EUROSAI Секретариата Организации

3 сентября нынешнего года аудиторы EUROSAI, представители ВОФК Исландии и Бельгии, г-н Грэттар Бьярни Гуоюджонссон и г-н Марк Leuridan посетили с рабочим визитом Генеральный секретариат EUROSAI в Мадриде, в здании Счетной палаты Испании, с целью проверки «in situ» счетов и финансовой отчетности организации за 2003 год.

20 сентября они составили заключение по проверке, полный текст которого был передан Генеральным секретарем членом Руководящего комитета.

4. XXVIII заседание Руководящего комитета EUROSAI

Заседание состоялось 7 сентября 2004 года в Вильнюсе (Литва).

Здесь был представлен отчет о деятельности Организации и финансовый отчет за 2003 год, отчеты Комитета по подготовке кадров и рабочих групп по информационным технологиям и по аудиту в области охраны окружающей среды, а также результаты сотрудничества между EUROSAI и IDI.

1. Nuevo Secretario General de INTOSAI

El 1 de julio de 2004 el Consejo Nacional de Austria nombró al Dr. Josef Moser Presidente de la EFS de Austria, por un período de doce años. El mismo ejercerá a la vez la función de Secretario General de INTOSAI, conforme a sus Estatutos.

El Dr. Moser se graduó en derecho en 1981 en la Universidad de Viena y tiene una larga experiencia profesional en la Administración, en el ámbito parlamentario y en el sector privado.

El Dr. Moser tiene la intención de seguir trabajando para fomentar el desarrollo de INTOSAI y de EUROSAI, apoyando el intercambio recíproco de experiencias y la fructífera colaboración en su seno.

2. Nuevo Primer Presidente de la EFS de Bélgica

En julio de 2004 se produjo el fallecimiento repentino del Sr. William Dumazy, Primer Presidente de la EFS de Bélgica. El Sr. F. Vanstapel le ha sucedido en el cargo.

3. Visita de los Auditores de EUROSAI a la Secretaría de la Organización

Los Auditores de EUROSAI, el Sr. Grétar Bjarni Guðjónsson, representante de la EFS de Islandia, y el Sr. Marc Leuridan, representante de la SAI de Bélgica, realizaron el pasado 3 de septiembre una visita de trabajo a la Secretaría General de EUROSAI, que radica en Madrid en la sede del Tribunal de Cuentas de España, con el fin de llevar a cabo controles "in situ" de los estados contables y del Informe Financiero de EUROSAI correspondientes al ejercicio 2003.

El 20 de septiembre se emitió el correspondiente informe de auditoría, sin salvedades, que se ha remitido por el Secretario General de EUROSAI a los miembros del Comité Directivo.

4. XXVIII Reunión del Comité Directivo de EUROSAI

El 7 de septiembre de 2004 tuvo lugar en Vilna (Lituania) la XXVIII Reunión del Comité Directivo de EUROSAI.

En ella se presentaron el Informe de la Organización y el Informe Financiero correspondientes a 2003, los Informes de actividades del Comité de Formación y de los Grupos de Trabajo sobre Tecnologías de la Información y Auditoría Medioambiental, así como los resultados de la cooperación entre EUROSAI e IDI.

1. New Secretary General of INTOSAI

On 1 July 2004 Dr. Josef Moser was elected President of the Austrian Court of Audit by the Austrian National Council for a term of twelve years. Consistent with the INTOSAI Statutes, the President of the Austrian Court of Audit serves at the same time as Secretary General of INTOSAI.

Dr. Moser graduated at Vienna University in law in 1981 and has large experience in government administration, at the parliamentary level and in the private sector.

He expressed his commitment to carry on working to promote the development of INTOSAI and EUROSAI supporting the reciprocal exchange of experiences and fruitful cooperation within INTOSAI.

2. New First President of the SAI of Belgium

Mr. William Dumazy, First President of the SAI of Belgium, died suddenly in July 2004. Mr. F. Vanstapel has succeeded him in the post.

3. Visit of EUROSAI Auditors to the Organisation Secretariat

The EUROSAI Auditors, Mr. Grétar Bjarni Guðjónsson, representative of the SAI of Iceland, and Mr. Marc Leuridan, representative of the SAI of Belgium, paid a working visit last 3 September to the Secretariat of EUROSAI, based in Madrid in the headquarters of the Court of Audit of Spain, with the aim of conducting "in situ" controls of the accounting statements and of the Financial Report of EUROSAI for the accounting year 2003.

On 20 September the corresponding audit report was issued, containing no reservations, and it has been sent by the Secretary General of EUROSAI to members of the Governing Board.

4. XXVIII Meeting of the Governing Board of EUROSAI

On 7 September 2004, the XXVIII Meeting of the Governing Board of EUROSAI took place in Vilnius (Lithuania).

Presented in it was the Report on the Organisation and the Financial Report corresponding to 2003, the Activities Reports of the Training Committee and of the Working Groups on Information Technologies and Environmental Audit,

VI^e Congrès de l'EUROSAI (qui se tiendra à Bonn en 2005), dont les normes de procédure ont justement été améliorées au cours de cette même réunion, et du XVIII^e INCOSAI, ainsi que de la réunion du groupe régional de l'EUROSAI organisée à l'occasion de ce dernier.

À noter par ailleurs l'approbation, dans le cadre de cette réunion, d'une aide financière en vue de l'organisation d'un séminaire sur le «Rôle des ISC dans le contrôle des technologies de l'information» (séminaire qui s'est tenu à Lisbonne, au Portugal, les 13 et 14 octobre 2004).

Enfin, toujours dans le cadre de cette même réunion, l'Organisation a annoncé qu'elle était en train de préparer un livre dans l'optique de son prochain congrès et qu'elle envisageait d'organiser un séminaire sur la fonction juridictionnelle des ISC. La prochaine réunion du Comité directeur se tiendra à Bonn (Allemagne), le 30 mai 2004.

5. Tenue du XVIII^e INCOSAI

Du 10 au 16 octobre dernier s'est tenu à Budapest (Hongrie) le XVIII^e Congrès de l'INTOSAI. Plus de 600 représentants d'ISC de 148 pays et de 15 organisations internationales ont participé à ce congrès, qui a remporté un grand succès. Parmi les questions abordées, on peut citer les possibilités de coopération bilatérale et multilatérale entre les ISC et la coordination des travaux de contrôle entre les organismes nationaux, régionaux, locaux et autonomes.

À l'occasion de ce même congrès ont été organisées diverses réunions des groupes de travail et des groupes régionaux de l'INTOSAI.

6. Réunion du groupe régional de l'EUROSAI à l'occasion du XVIII^e INCOSAI

Le 13 octobre 2004 s'est tenue à Budapest (Hongrie) une réunion du groupe régional de l'EUROSAI, dans le contexte de la tenue du XVIII^e INCOSAI.

Au cours de cette réunion a été présenté un compte-rendu sur les activités réalisées depuis le dernier INCOSAI (organisé à Séoul, en Corée, en octobre 2001) par l'Organisation, le Comité directeur, le Comité de formation et les différents groupes de travail. En outre, diverses informations ont été fournies aux participants en ce qui concerne différentes questions, dont les membres ayant adhéré et quitté l'Organisation, les stages de formation organisés, les préparatifs du VI^e Congrès, ou encore la candidature de l'ISC de Pologne à l'organisation du VI^e Congrès (2008). Enfin, l'Organisation a présenté les différentes initiatives auxquelles elle travaille à l'heure actuelle.

7. Stage de formation de l'EUROSAI sur les technologies de l'information (TI)

La Cour des comptes du Portugal a organisé un stage de formation sur le «Rôle des ISC dans le contrôle des systèmes d'information», dans le cadre de la coopération entre le Comité de formation de l'EUROSAI et le groupe de travail de l'Organisation sur les technologies de l'information. Ce séminaire, dont la prochaine édition sera organisée en 2005 par l'ISC de Lituanie, s'est tenu les 13 et 14 octobre 2004 à Lisbonne, en présence des représentants de 22 ISC.

ISC = Institution supérieure de contrôle des finances publiques
EUROSAI = Organisation des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques d'Europe
INCOSAI = Congrès international des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques
INTOSAI = Organisation internationale des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques

Eurosaï Newsletter

Publié par le Secrétaire général de l'EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosaï@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
http://www.eurosaï.org

logie et Umweltprüfung sowie die Ergebnisse der Zusammenarbeit zwischen der EUROSAI und IDI vorgelegt.

Es wurden ebenfalls Informationen über die Vorbereitungen des VI. EUROSAI-Kongresses (Bonn 2005) gegeben, die Verfahrensrichtlinien zu dessen Durchführung gebilligt, sowie über den XVIII. INCOSAI und der Versammlung der Regionalgruppe der EUROSAI, die zu diesem Anlass stattfand.

Eine finanzielle Hilfe zur Entwicklung eines Seminars über die "Rolle der ORKB bei der Kontrolle der Informationstechnologien" (Lissabon, Portugal, 13. und 14. Oktober 2004) wurde angenommen.

Es wurde auch auf das Buch, das im Zusammenhang mit dem nächsten Kongress erstellt wird sowie auf die Initiative eines Seminars über die Gerichtsbarkeit der ORKB eingegangen. Die nächste Versammlung des Präsidiums wird am 30. Mai 2004 in Bonn (Deutschland) durchgeführt.

5. Durchführung des XVIII. INCOSAI-Kongresses

Vom 10. bis 16. Oktober dieses Jahres fand der XVIII. INTOSAI-Kongress in Budapest (Ungarn) mit einem bemerkenswerten Erfolg statt, bei dem über 600 Teilnehmer in Vertretung von ORKB aus 148 Ländern und 15 Internationale Organisationen teilnahmen. Die diskutierten Themen bezogen sich auf die Möglichkeiten der bilateralen und multilateralen Zusammenarbeit zwischen den ORKB und die Koordination der Kontrolltätigkeit zwischen den nationalen, regionalen, lokalen und autonomen Organen.

Aus Anlass dieses Kongresses fanden Versammlungen der Arbeitsgruppen und Regionalgruppen der EUROSAI statt.

6. Treffen der Regionalgruppe der EUROSAI aus Anlass des XVIII. INCOSAI-Kongresses

Am 13. Oktober 2004 fand in Budapest (Ungarn) eine Versammlung der Regionalgruppe der EUROSAI im Zusammenhang mit der Durchführung des XVIII. INCOSAI-Kongresses statt.

Auf besagter Versammlung wurden Informationen über die seit dem letzten INCOSAI-Kongress (Seoul, Korea Oktober 2001) durchgeführten Aktivitäten von der Organisation, dem Präsidium, dem Ausbildungsausschuss und den Arbeitsgruppen, über Ab- und Zugänge von Mitgliedern, über die durchgeführten Ausbildungsveranstaltungen, die Vorbereitungen des VI. Kongresses sowie über die von der polnischen ORKB vorgeschlagene Kandidatur zur Ausrichtung des VII. Kongresses (2008) gegeben. Es wurden außerdem die Initiativen dargelegt, die von der Organisation durchgeführt werden.

7. Ausbildungsveranstaltung der EUROSAI über IT

Der Oberste Rechnungshof Portugals hat eine Veranstaltung über die "Rolle der ORKB bei der Kontrolle der Informationssysteme" im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen dem Ausbildungsausschuss der EUROSAI und der Arbeitsgruppe, der Organisation, sowie der Informationstechnologien, organisiert. Das Seminar, an dem Vertreter von 22 ORKB teilnahmen und das im Jahr 2005 unter der Leitung der litauischen Rechnungskontrollbehörde wiederholt wird, fand am 13. und 14. Oktober 2004 in Lissabon statt.

ORKB = Oberste Rechnungskontrollbehörde
EUROSAI = Europäische Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden
INCOSAI = Internationaler Kongress der Obersten Rechnungskontrollbehörden
INTOSAI = Internationale Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden

Eurosaï Newsletter

Herausgegeben vom Sekretariat der EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosaï@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
http://www.eurosaï.org

Членам Руководящего комитета была представлена информация о подготовке к VI Конгрессу EUROSAI (Бонн 2005), после чего Руководящий комитет утвердил нормы организации Конгресса. Кроме того обсуждались вопросы, связанные с XVIII Конгрессом INTOSAI и совещанием Региональной группы EUROSAI во время Конгресса.

Руководящий комитет одобрил предложение по оказанию финансовой помощи для проведения семинара «Роль ВОФК в контроле информационных систем» (Лиссабон (Португалия), 13 - 14 октября 2004 года).

На заседании также было упомянуто о книге, которую планируется издать к будущему Конгрессу, и об инициативе проведения семинара о юрисдикционных функциях ВОФК. Следующее заседание состоится в Бонне (Германия) 30 мая 2004 года.

5. XVIII Конгресс INTOSAI

Конгресс INTOSAI проходил с 10 по 16 октября в Будапеште (Венгрия). Событие имело заметный успех. На Конгрессе собрались 600 делегатов из ВОФК 148 стран и 15 международных организаций. Среди прочих здесь обсуждались темы, связанные с двусторонним и многосторонним сотрудничеством между ВОФК и вопросы координирования финансовых проверок на национальном, региональном, местном и автономном уровнях.

В ходе Конгресса состоялась встреча рабочих и региональных групп INTOSAI.

6. Совещание Региональной группы EUROSAI по случаю XVIII Конгресса INTOSAI

Совещание состоялось 13 октября 2004 года в Будапеште (Венгрия).

На нем обсуждалась информация о деятельности INTOSAI, ее Руководящего комитета, Комитета по подготовке кадров и рабочих групп с момента проведения предыдущего Конгресса в Сеуле (Корея) в октябре 2001 года, а также о выборах в Организацию и приеме новых членов, учебных мероприятиях, подготовке к VI Конгрессу и о кандидатуре Польши на проведение VII Конгресса в 2008 году. Были представлены инициативы, которые в настоящее время проводятся в жизнь Организацией.

7. Учебное мероприятие EUROSAI по информационным технологиям

В рамках сотрудничества между Комитетом EUROSAI по подготовке кадров и Рабочей группой по информационным технологиям Счетная палата Португалии организовала 13-14 октября в Лиссабоне учебное мероприятие по теме «Роль ВОФК в контроле информационных систем». В работе семинара приняли участие представители 22 ВОФК. Такой же семинар должен пройти в 2005 году под эгидой ВОФК Литвы.

ВКО = Высший Контрольный Орган
ЕВРОСАИ = Европейская Организация Высших Контрольных Органов
ИНКОСАИ = Международный Конгресс Высших Контрольных Органов
ИНТОСАИ = Международная Организация Высших Контрольных Органов

Eurosaï Newsletter

Публикуется Секретариатом EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosaï@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
http://www.eurosaï.org

Se facilitó información, igualmente, sobre los preparativos del VI Congreso de EUROSAI (Bonn 2005), aprobándose las normas de procedimiento para su desarrollo, así como sobre el XVIII INCOSAI y la reunión del Grupo Regional de EUROSAI que tuvo lugar con ocasión de éste.

Se aprobó una ayuda financiera para el desarrollo de un Seminario sobre el "Papel de las EFS en el Control de las Tecnologías de la Información" (Lisboa, Portugal, 13 y 14 de octubre de 2004).

Se hizo también referencia al libro que está preparando la Organización con vistas a su próximo Congreso, así como a la iniciativa de celebrar un Seminario sobre la función jurisdiccional de las EFS. La reunión del próximo Comité Directivo tendrá lugar en Bonn (Alemania), el 30 de mayo de 2004.

5. Celebración del XVIII INCOSAI

Los pasados días 10 a 16 de octubre tuvo lugar en Budapest (Hungría), con notable éxito, el XVIII Congreso de INTOSAI, contando con la asistencia de más de 600 participantes en representación de EFS de 148 países y de 15 Organizaciones Internacionales. Los temas discutidos han sido las posibilidades de cooperación bilateral y multilateral entre las EFS y la coordinación de la labor fiscalizadora entre organismos nacionales, regionales, locales y autónomos.

Con ocasión del mismo se han celebrado reuniones de los Grupos de Trabajo y los Grupos Regionales de INTOSAI.

6. Reunión del Grupo Regional de EUROSAI con ocasión del XVIII INCOSAI

El día 13 de octubre de 2004 tuvo lugar en Budapest (Hungría) una reunión del Grupo Regional de EUROSAI, en el contexto de la celebración del XVIII INCOSAI.

En ella se facilitó información sobre las actividades desarrolladas, desde el último INCOSAI (Seul, Corea, octubre 2001), por la Organización, el Comité Directivo, el Comité de Formación y los Grupos de Trabajo; sobre las altas y bajas de los miembros; los eventos de formación llevados a cabo; los preparativos del VI Congreso, así como sobre la candidatura presentada por la EFS de Polonia para albergar el VII Congreso (2008). Se presentaron, asimismo, las iniciativas que se están llevando a cabo por la Organización.

7. Evento de Formación de EUROSAI sobre IT

El Tribunal de Cuentas de Portugal ha organizado un evento sobre el "Papel de las EFS en el Control de los Sistemas de Información", en el marco de la cooperación entre el Comité de Formación de EUROSAI y el Grupo de Trabajo de la Organización, de Tecnologías de la Información. El Seminario, que se reproducirá en 2005 bajo la programación de la EFS de Lituania, tuvo lugar los días 13 y 14 de octubre de 2004 en Lisboa, con participación de representantes de 22 EFS.

EFS = Entidad Fiscalizadora Superior
EUROSAI = Organización de las Entidades Fiscalizadoras Superiores de Europa
INCOSAI = Congreso Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores
INTOSAI = Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores

Eurosaï Newsletter

Publicado por la Secretaría de EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosaï@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
http://www.eurosaï.org

along with the results of cooperation between EUROSAI and IDI.

Information was also provided on preparations for the VI EUROSAI Congress (Bonn 2005), approving the rules of procedure for the Congress, as well as on the XVIII INCOSAI and the meeting of the EUROSAI Regional Group which was held on the occasion thereof.

Approval was given to financial aid for the holding of a Seminar on the "SAls in Control of IT" (Lisbon, Portugal, 13 and 14 October 2004).

Reference was also made to the book being prepared by the Organisation with a view to its forthcoming Congress, as well as the initiative to hold a Seminar on the jurisdictional function of the SAls. The next meeting of the Governing Board will take place in Bonn (Germany), on 30 May 2004.

5. Holding of the XVIII INCOSAI

Last 10 to 16 October the XVIII Congress of INTOSAI was held in Budapest (Hungary), with notable success, attended by more than 600 participants representing the SAls of 148 countries and 15 International Organisations. The themes discussed were the possibilities of bilateral and multilateral cooperation among SAls and the coordination of the auditing task among national, regional, local and autonomous bodies.

On the occasion of the Congress, meetings were held of the Working Groups and Regional Groups of INTOSAI.

6. Meeting of the Regional Group of EUROSAI on the occasion of the XVIII INCOSAI

On 13 October 2004, a meeting was held of the Regional group of EUROSAI in Budapest (Hungary) as part of the holding of the XVIII INCOSAI.

During that meeting, information was supplied on the activities undertaken since the last INCOSAI (Seoul, Korea, October 2001), by the Organisation, the Governing Board, the Training Committee and the Working Groups; on new and departing members; on training events carried out; preparations for the VI Congress, and also on the candidacy presented by the SAI of Poland for hosting the VII Congress (2008). Also presented were the initiatives being carried out by this Organisation.

7. EUROSAI Training Event on IT

The Court of Audit of Portugal has organised an event on the "SAls in Control of IT", within the framework of cooperation between the EUROSAI Training Committee and the Organisation's Working Group on Information Technologies. The Seminar, which is going to be reproduced in 2005 under the programming of the Lithuania SAI, was held on 13 and 14 October 2004 in Lisbon, with the participation of representatives from 22 SAls.

SAI = Supreme Audit Institution
EUROSAI = European Organisation of Supreme Audit Institutions
INCOSAI = International Congress of Supreme Audit Institutions
INTOSAI = International Organization of Supreme Audit Institution

Eurosaï Newsletter

Published by the Secretariat General of EUROSAI
Fuencarral, 81. 28004 Madrid
Tel.: +34914460466
Fax: +34915933894
E-mail: eurosaï@tcu.es
tribunalceta@tcu.es
http://www.eurosaï.org